

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم
الإيكولوجية


الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات
النظم الإيكولوجية
الدورة الرابعة
كوالالمبور، ٢٢-٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٦
البند ٥ (ح) من جدول الأعمال المؤقت*
برنامج عمل المنبر: تقرير تحديد النطاق
لتقييم مواضيعي يتعلق بالاستخدام المستدام
للتنوع البيولوجي

تحديد النطاق لتقييم مواضيعي للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي (الناتج ٣ (ب) '٣')

مذكرة الأمانة

أولاً - المقدمة

١- أثناء دورته الثالثة، وفي مقره م ح د-١/٣ بشأن برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، اعتمد الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بدء عملية تحديد النطاق، وذلك باستخدام النهج الافتراضية في المقام الأول، من أجل وضع تقييم مواضيعي للاستخدام المستدام وحفظ التنوع البيولوجي وتعزيز القدرات والأدوات، لكي ينظر فيه الاجتماع العام للمنبر أثناء دورته الرابعة. واستجابة لهذا المقرر، تم وضع تقرير تحديد نطاق على يد فريق الخبراء المتعدد التخصصات، وبدعم من مشواره مفتوحة على الموقع الشبكي، أو مؤتمر إلكتروني، يُعقد خلال الفترة من ٧ إلى ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥. وتمثل هذه المذكرة تقرير تحديد النطاق هذا. وتتوافر معلومات إضافية عن المؤتمر الإلكتروني في المذكرة التي أعدتها الأمانة بشأن عملية تحديد النطاق في مجال التقييم المواضيعي للأنواع الغازية الغريبة والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي (IPBES/4/INF/12).

ثانياً - النطاق، السند المنطقي، المنافع والافتراضات

ألف - النطاق

٢- يتمثل الهدف من التقييم المواضيعي المقترح في تقييم النهج المختلفة لتناول الاستخدام المستدام للأنواع البرية، وتعزيز القدرات والأدوات ذات الصلة بما يتمشى مع أهداف المنبر. إن الاستخدام البشري للأنواع البرية هو حافز مُهيمن يُحدث التغييرات في التنوع البيولوجي، بما ينطوي عليه ذلك من تداعيات بالنسبة للمنافع التي

يُحصل عليها السكان من الطبيعة ومستوى المعيشة. وينصب مناط التقييم على الممارسات والتدابير التي تُستخدم من أجل استخدام الأنواع البرية التي تُعزز الاستدامة. ومن ثم فإنه يتَّخذُ نهجاً تكاملياً، يُسلم بالوحدة التي لا انفصام لها بين الطبيعة وثقافة الإنسان. ويبحث التقييم مجموعة من نُظم الحوكمة، والممارسات والنُهج التي ترمي إلى تعزيز الاستخدام المستدام للأنواع البرية، وتضم التكنولوجيات الحديثة، والمعارف والطرق لدى السكان الأصليين ولدى المجتمعات المحلية، ومختلف أنماط الإدارة المستدامة كذلك وجني المنافع، وحياسة الأرض، والأدوار والاستخدامات على أساس نوع الجنس وتداعيات ذلك على المقررات والسياسات الرسمية. ويتوافق هذا التقييم مع الغاية الاستراتيجية ألف (الهدفان ٣ و٤)، ومع الغاية الاستراتيجية باء (الهدفان ٦ و٧) للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي ٢٠١١-٢٠٢٠، والتي ترمي إلى تقليل الضغوط المباشرة الواقعة على التنوع البيولوجي، وتشجيع استخدامه بصورة مستدامة.

٣- والتقييم موجه نحو إيجاد الحلول، ويُسلم بالاستخدام المستدام لضمان الوفاء باحتياجات كل من الأجيال الحاضرة والمستقبلية. وطبقاً لنص الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، يتم تعريف الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي بأنه "استخدام مكونات التنوع البيولوجي بطريقة وبمعدل لا يؤديان إلى انحدار التنوع البيولوجي في المدى الطويل، مما يحافظ على قدرته على الوفاء باحتياجات وتطلعات الأجيال الحاضرة والمستقبلية" (المادة ٢). ومن ثم، يكون الاستخدام المستدام أيضاً أداة فعالة لتحقيق غايات التنمية المستدامة.

٤- وسوف يقيم التقرير المعارف الحالية مع مراعاة الأمثلة، وأفضل الممارسات على الصعيدين الإقليمي والعالمي. وهو يحتاج لأن يُفهم في سياق عمليات التقييم الإقليمية والعالمية التي يُجرىها المنبر، والتي من المقرر أن تغطي الكثير من جوانب الاستخدام المستدام التي يمكن أن يقترن بها التقييم. وبسبب ذلك، وبسبب الحاجة إلى مواصلة التحديد الذي يحول دون ترك موضوع الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي الشديد الاتساع بلا ضوابط، وأيضاً مع بحث القيود المالية والزمنية لبرنامج عمل المنبر للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ والناتج ٣ (ب) '٣' بصفة خاصة، يتم انتقاء عدد محدود من فئات استخدام الأنواع البرية التي تعيش في جميع المناطق. وتتوافق هذه الفئات مع الجني المستدام للمنافع، والاستخدام والاتجار بالأنواع البرية من أجل الاستخدامات التالية:

(أ) توفير الأغذية والأدوية، بما في ذلك النظافة الصحية؛

(ب) توفير المواد الخام، بما في ذلك الأشجار الخشبية، وإمدادات الطاقة؛

(ج) توفير لوازم الزينة، بما في ذلك الأنواع البرية المسموح بصيدها، والاتجار في الجلود الصغيرة والألياف، والاتجار في الحيوانات الأليفة الحية.

٥- وتتعلق تلك الموضوعات بالقضايا المهمة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، وتكون شاملة لمختلف الأبعاد والمقاييس، كالأنواع البرية في النظم الإيكولوجية البحرية، والمياه العذبة والأرضية.

باء - نطاق التغطية الجغرافية للتقييم

٦- سوف يكون هذا التقييم عالمياً، يشمل الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي داخل النظم الإيكولوجية الأرضية، وفي المياه العذبة والبحرية داخل المناطق الأربع المعتمد عمل التقييمات الإقليمية فيها من جانب المنبر.

جيم - السند المنطقي

٧- إن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي يُشجع حفظ التنوع البيولوجي وصيانة خدمات النظم الإيكولوجية، بينما يُتيح فرصاً للتنمية الاجتماعية والاقتصادية. إن تشجيع الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي يعني التصدي لتهديدات مثل الاستغلال المفرط لأنواع البرية المهددة بالانقراض. وتنسحب منافع الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي على المستويات المحلية، والوطنية، والإقليمية والدولية.

٨- وتُعتبر المعرفة المتعلقة بأهمية الأنواع البرية (الجوانب الإيكولوجية، والاقتصادية، والاجتماعية والثقافية)، وبمحفظات استخدامها، وبشأن مجموعة صكوك السياسات ونظم الإدارة أمراً حيوياً لتطوير النهج الخاصة بالاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي.

دال - المنافع

٩- سوف يُسهم هذا التقييم في تطوير وتشجيع وضع نُهج للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي، وتحديد نُغرات المعارف وإبراز الفرص أمام التحسن، والاستفادة من مختلف مصادر المعارف، بما في ذلك معارف السكان الأصليين والمعارف المحلية. وسوف يُسهم أيضاً في تطوير أدوات دعم السياسات والاستراتيجيات، مما يُعزز من خطط الإدارة المستدامة، ويُساعد على الامتثال للتدابير وإنفاذها، والوفاء باحتياجات بناء القدرات.

١٠- يكتسب العمل في إطار اتفاقية الاتجار الدولي في أنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، والاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي باهتمام خاص نظراً لأن الغرض من اتفاقية الاتجار الدولي في أنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض هو تأكيد ألا يُهدد الاتجار الدولي بعينات الحيوانات والنباتات البرية بقاءها. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي هو الهدف الثاني للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وتُساق الإشارة الصريحة إليه في أهداف أيكي للتنوع البيولوجي ٣، ٤، ٦، ٧ و ١٨ من الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي ٢٠١١-٢٠٢٠.

هاء - الافتراضات

١١- سوف يبني التقييم المقترح على الكتابات العلمية الحالية وعلى التقييمات الوطنية، وسوف يستفيد من أعمال المؤسسات والشبكات الحالية (انظر القسم الخامس أدناه بشأن أصحاب المصلحة ذوي الصلة والمبادرات). إن فريق خبراء التقييم، الذي سوف يتسم بالتنوع من حيث المهارات، والشمول الجنساني والعالمي، سوف يكون قادراً أيضاً على الاستفادة من قائمة مرجعية للكتابات المنشورة والكتابات والنتائج البحثية غير الأكاديمية، إلى جانب التعليقات التي تم جمعها أثناء عملية تحديد نطاق المؤتمر الإلكتروني. إن العبارات الموجزة الدالة على السرية والموجزة في دليل المنبر سوف توضع على جميع نتائج التقييمات التي تتوصل إليها التقييمات.

١٢- سوف يحاول فريق الخبراء جاهداً أيضاً تقييم الحالة الإقليمية للاستخدام المستدام عن طريق بناء التآزر مع نُظم المعرفة المحلية ولدى السكان الأصليين، حيث أن المجتمعات المحلية للمزارعين، والصيادين، وصيادي الأسماك وموظفي الحكومة المحليين الآخرين، والخبراء قد يكون لديهم معارف ذات صلة بتاريخ، ومسارات، والتأثيرات المُحدثة للتغيير، وفعالية الجهود لأجل تحقيق الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي. وسوف تستضئ هذه العملية بنهج وإجراءات العمل بالمعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين الموجزة في دليل التقييمات لدى المنبر.

١٣- سوف يتألف فريق خبراء التقييم من رئيسين مشاركين، و ٥٠ مؤلفاً و ١٠ محررين مراجعين لاستعراض التقييم، والذين سيتم انتقاؤهم طبقاً لإجراءات نواتج المنبر، وذلك عقب صدور دعوة بالتعيين غداة اعتماد الاجتماع العام على تقرير تحديد النطاق. وسوف يُلَقَى هذا الفريق الدعم من جانب وحدة دعم تقني، وتشمل مُعادِل وظيفة موظف في متفرغ.

١٤- ونزولاً على طلب الدورة الثالثة للاجتماع العام، قام الفريق من خلال التشاور مع المكتب، بتطوير نهج منسق للتقييمات الإقليمية ودون الإقليمية وللتقييمات المواضيعية. ويقضى مثل هذا النهج، بإدراج ١٠ مؤلفين لديهم خبرة في الاستخدام المستدام داخل كل عملية تقييم من التقييمات الإقليمية الأربعة. وسوف يُسهم الخبراء ال ٤٠ في كل من التقييمات الإقليمية، وافترضياً في التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام. وبالإضافة إلى ذلك، سوف يتم الإدماج الكامل للخبراء من خبراء الاستخدام ال ١٠ من كل تقييم من التقييمات الإقليمية كمؤلفين رئيسيين، في فريق الخبراء المنوط به تقييم الاستخدام المستدام، وذلك لضمان التماسك الكامل فيما بين جميع عمليات التقييم المتعلقة بالعمل في الاستخدام المستدام.

ثالثاً - مخطط الفصول

١٥- سوف يتألف التقييم المواضيعي من تقرير تقني مكون من خمسة فصول وموجز لكي يستشف صنّاع السياسات الرسائل الرئيسية من هذه الفصول.

١٦- سوف يعرض **الفصل ١** مفهوم الاستخدام المستدام. وسوف يقدم تقييماً نقدياً لمبادئ الاستخدام المستدام، بما في ذلك المعايير المعترف بها بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي، والمبدأ التحوطي، وأهمية الاستخدام المستدام بالنسبة للمجتمعات المحلية وفرص كسب العيش، وكذلك أهمية الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي بالنسبة للاقتصادات الوطنية، ومساهمة الجُنيّ المستدام لأنواع البرية بالنسبة لحفظ الموئل والتنوع البيولوجي، والتأثرات مع الاتفاقيات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، والوكالات المتخصصة وأصحاب المصلحة الآخرين. وسوف يُعرّف أيضاً ما المقصود بـ "الأنواع البرية"، وجنيتها واستخدامها والاتجار بها بصورة مستدامة. ومن أجل تنفيذ التدابير المتعلقة بالاستخدام المستدام، يكون من الضروري أن نفهم التفاعلات والعلاقات بين العملية التاريخية والمقررات السياسية والاقتصادية. وسوف يتناول هذا الفصل الجانبين المهمين للغاية من جوانب التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام: المساواة داخل الجيل الواحد وفيما بين الأجيال. والاعتراف بمبادئ أديس أبابا والخطوط التوجيهية للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي التابعة للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بأنها نقطة اختلاف حيوية. يضاف إلى ذلك، بأن هذا الفصل سوف يحدد المؤشرات التي من المقرر استخدامها في التقييم، ويقدم مخطط تقرير التقييم، الذي يتمحور حول ثلاث فئات استهلاكية واسعة من فئات استخدام الأنواع البرية كغذاء وكدواء، وكذلك المواد الخام والزينة.

١٧- سوف تقوم **الفصول ٢ و ٣ و ٤** باستعراض فعالية الجُنيّ المستدام، واستخدام الأنواع البرية والاتجار بها داخل كل فئة من فئات الاستهلاك الثلاث (الغذاء والدواء، والمواد الخام والزينة)، وذلك بصورة مُنظمة تنهض على أساس الإطار المفاهيمي للمنبر. وتتمثل نقطة التركيز الرئيسية لهذه الفصول في تقييم الممارسات، والمعايير، ونُظم الحوكمة، وصكوك السياسات، وأدوات دعم القرار ومنهجيات الحصاد المستدام والاستخدام والاتجار في الأنواع البرية. وسوف تُراعي الأنماط المختلفة للإدارة التي خضعت وتخضع لها الأنواع البرية، والتي تتراوح بين الترتيبات والممارسات الأصلية والتقليدية المحلية الضيقة النطاق نسبياً، وبين التُهج الأكبر نطاقاً والأكثر تصنيعاً، والكثيفة تكنولوجياً، وذات التوجهات التجارية، ومن النُظم المحلية للتجارة إلى النُظم التجارية الدولية. وفي داخل

سياق هذه الفئات الثلاث للاستخدام، سوف تتناول هذه الفصول أهمية الأنواع البرية بالنسبة لرفاه الإنسان، والذي تتراوح ما بين الحصاد التجاري وبين حصاد الكفاف، وتشمل الأنواع البحرية والأرضية. وسوف يقوم هذا الفصل بتقييم المنافع المستمدة من الأنواع البرية وتأثيرات استخدام الأنواع البرية على الطبيعة، وعلى النظم الإيكولوجية وعلى أداء النظام الإيكولوجي لوظائفه، وفعالية/نجاح مبادرات الاستخدام المستدام، والأمثلة والعوامل المحركة (غير المباشرة والمباشرة) التي تنظم عمليات التغيير في مثل هذا الاستخدام. وسوف تقوم الفصول أيضاً بمواصلة تحليل الاتجاهات والسيناريوهات المحتملة للاستخدام المستقبلي للأنواع البرية، وتداعيات ذلك بغرض تقديم حساب موضوعي للعوامل الإيكولوجية، والتجارية والاجتماعية التي لها تأثير على الجوانب الإيجابية والسلبية للجني والاتجار بأعداد الحيوانات البرية وموائلها، وخدمات النظام الإيكولوجي والموجودات الأخرى الاجتماعية الاقتصادية والثقافية. وسيركز كل تقرير من التقارير الثلاثة على جوانب مختلفة على النحو التالي:

(أ) **الفصل ٢** سوف يركز على توفير الأغذية والأدوية، بما في ذلك جني الأنواع البحرية، وجني الكفاف للفقاريات الأرضية، مثل لحم الحيوانات البرية، والاستخدامات الزراعية للأنواع البرية. وسوف يشمل ذلك أيضاً مختلف جوانب الأنواع البرية، وتوفير الدواء، والاستخدامات الطبية، واستخدامات الصحة العامة من النباتات، والحيوانات والفطريات، وسوف يتناول بعض القضايا مثل التنقيب الأحيائي والقرصنة البيولوجية؛

(ب) ويركز **الفصل ٣** على توفير المادة الخام، بما في ذلك حصاد الأخشاب المقطوعة وأنواع الأخشاب الثمينة (لأغراض التجارة أو الإعاشة) والألياف الخشبية والمنتجات الحراجية غير الخشبية التي تُستخدم كمواد خام غير غذائية، مثل مواد البناء، والإمداد بالطاقة وعلف الماشية؛

(ج) ويركز **الفصل ٤** على استخدام الأنواع البرية في أغراض الزينة، والأغراض الثقافية والترفيهية، بما في ذلك الأنواع البرية المسموح بصيدها، والحصول على الجلود الصغيرة، والاتجار فيها والفراء والريش، والألياف والعاج والشعاب المرجانية، وكذلك الحصول على الحيوانات الأليفة الحية، والنباتات والاتجار بها، مثل أنواع الأسماك الغريبة، وأنواع الطيور والأوركيد.

١٨- وسوف يجمع **الفصل ٥** الخلاصات والدروس المستمدة من الفصول الثلاثة الماضية معاً، ويضمها بعضها إلى بعض، ويقدم الخيارات المستقبلية للاستخدام المستدام، بما في ذلك تجميع أدوات دعم السياسات والمبادئ التوجيهية للإدارة (مثلاً أفضل الممارسات، والإجراءات وعمليات التخطيط) بشأن الاستخدام المستدام. وسوف يوضع تأكيد قوي على إشراك أصحاب المصلحة، وذلك لتعزيز بناء القدرات وتوليد المعارف، وكذلك بالنسبة للمعارف الأصلية والمحلية الحالية.

رابعاً - المؤشرات والمقاييس ومجموعات البيانات

١٩- سوف يقوم التقييم باستعراض استخدام وفعالية المؤشرات الحالية المستعملة في تقييم الاستخدام المستدام كتلك التي طورتها شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي، وسوف يقوم التقييم باستكشاف المؤشرات المحتملة الأخرى التي يمكن استعمالها.

٢٠- وسوف يتولى التقييم استعراض مدى توافر البيانات، انطلاقاً من تسليمه بأن عملية تحديد النطاق قد أشارت إلى أن مثل هذه البيانات يُحتمل أن تكون غير متاحة بصورة منتظمة بدرجة كبيرة عالمياً. أما البيانات المنتقاة لاستخدامها في التقييم فينبغي أن تسمح بتصنيفها حسب المتغيرات ذات الصلة مثل البيئة/النظام، والأنواع، ومستوى الدخل ومستويات الصحة والمساواة.

٢١- وينبغي إخضاع كل من الطرائق العلمية النظامية ونظم المعارف الأصلية والمحلية للبحث، بما في ذلك الكم الكبير من البحوث الذي تم توثيقه لدى جميع مناطق العالم، والذي يشتمل على ثروة وتنوع من ممارسات الاستخدام المستدام ونظم الإدارة التي تنبني على المجتمع المحلي والتي أساسها السكان الأصليون والمجتمعات المحلية والرامية إلى الحفاظ على التنوع البيولوجي. وقد زادت جهود الرصد التشاركي التي يبذلها السكان المحليون من حيث المعلومات المتاحة لعمليات التقييم، وبخاصة عمليات التقييم تلك التي تُوثق استهلاك الموارد. ومن المهم الإشارة إلى الثغرات، وإلى الجهود اللازمة المتعلقة بعدم توافر مجموعات البيانات حالياً بسبب عدم القدرة على الحصول على الاستثمارات الخاصة بذلك أو تدبير التكاليف. ولذا، فإن الأمر يحتاج إلى قواعد بيانات مفتوحة، وإلى معاهد حقيقية لتبادل البيانات والتحليلات لأجل تطوير وتكامل ونشر البنية التحتية الأساسية لرصد وتقييم خدمات النظام الإيكولوجي.

خامساً- أصحاب المصلحة والمبادرات ذات الصلة

٢٢- إن أفضل طريقة لتحقيق المبادئ الأساسية للتقييمات الناجحة (الأهمية والمصدقية ومبررات إجراءاتها) تكون عن طريق المشاركة الاستراتيجية والفعالة لأصحاب المصلحة في عملية التقييم. كما أن وجود مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة المشاركين في عملية تجاوبية تنبني على الحوار ومبدأ المعاملة بالمثل يمكن أن تشجع على تبادل المعارف والمعلومات، وتسمح لمختلف المجموعات أن تعبر عن مواقفها ومصالحها بشأن مجموعة متنوعة من القضايا.

٢٣- وتضم مجموعة أصحاب المصلحة والمبادرات ذات الصلة اتفاقات بيئية متعددة الأطراف، وبرامج تابعة للأمم المتحدة، وهيئات دولية، وحكومات وطنية، وأفرقة استشارية علمية، ومنظمات علمية، وشبكات وبرامج، ومراكز بحث، ومنظمات متخصصة تعمل على دعم عمليات الحوكمة.

٢٤- ينهض عدد متزايد من الترتيبات الحكومية الدولية على المستوى الإقليمي بأدوار مهمة في الجمع بين العلم والسياسات العامة في حوكمة التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية. ويمكن مقابلة أصحاب المصلحة أيضاً بين منظمات المجتمع المدني، وفي قطاع الأعمال، وفيما بين المنظمات غير الحكومية النشطة والمُعترف بها دولياً، وكذلك المجتمعات الأصلية والمحلية، بما في ذلك حائزو المعارف التقليدية وأصحاب الأراضي.

٢٥- وبالإضافة إلى ذلك، فقد أنشأ السكان الأصليون والمجتمعات المحلية محافلهم ومنابرهم الخاصة، وتوجد شبكات مهمة بدعم أعمال أفرقة المهمة التابعة للمنبر بشأن المعارف الأصلية والمعارف المحلية وبناء القدرات، وإدارة المعارف والبيانات.

سادساً- بناء القدرات

٢٦- فيما يتعلق بأنشطة بناء القدرات في إطار المنبر، سوف تُستخدم قائمة احتياجات بناء القدرات ذات الأولوية التي أتمدها الاجتماع العام أثناء دورته الثالثة، في التقييم المقترح للاستخدام المستدام، والذي سوف يشمل بصفة خاصة برنامج الزمالة، ويسمح للباحثين الشباب بالمشاركة في عمليات التقييم والتدريب وبرامج التبادل التي يجري تطويرها الآن على يد فريق مهمة معني ببناء القدرات.

٢٧- ويمكن للمنبر أن يُسهم مساهمة مهمة من خلال تعزيز رأس المال البشري والبنية التحتية المؤسسية في تطوير نُهج للاستخدام المستدام. وتوجد فروق واسعة فيما بين الدول بالنسبة لقدراتها. ولن يُكتب لجهود تطوير النُهج المستدامة النجاح ما لم يتم تنسيقها ودعمها عبر الوكالات الحكومية لدى كل بلد. ويمكن للمنبر أن

يساعد في تطوير نموذج حوكمة وقدرات تضم جميع تلك العناصر وأصحاب المصلحة، بما في ذلك جوانب إدارة الأعمال المستدامة، والمسؤولية الاجتماعية للمؤسسات وروح المبادرة الاجتماعية.

٢٨- وسوف يرمي بناء القدرات إلى تحسين القدرات البشرية والمؤسسية والتقنية في المدى الطويل من أجل التنفيذ الرشيد والفعال، واستخدام عمليات التقييم لأجل تطوير واستخدام أدوات دعم السياسات ومنهجياتها، ولتحسين الوصول إلى البيانات الضرورية والمعلومات والمعارف، ونظم المعلومات الأصلية والمحلية. وسوف يستفيد كذلك من التقييم لتحسين الاتصال بين العلم والسياسات العامة. ومن بين القدرات المهمة لدى تلك الخبرات اللازمة لوضع خطط الإدارة المستدامة.

٢٩- سوف يقوم التقييم بتحديد ثغرات المهارات العلمية وغيرها من الثغرات التي تعوق وضع نُهج الاستخدام المستدام، مثل علم التصنيف، والإدارة التكوينية النشطة، وصنع السياسات الهيكلية، والمعايير والممارسات البيئية، والمواد الثقافية، والتخطيط المنظم للحفاظ والبنية التحتية المرتبطة بذلك.

سابعاً- العملية والجدول الزمني

٣٠- ترد أدناه العملية والجدول الزمني المقترحين لإعداد تقرير التقييم، بما في ذلك الإجراءات والمعالم الأساسية والترتيبات المؤسسية.

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
٢٠١٦	
الربع الأول	يعتمد الاجتماع العام في دورته الرابعة إجراء التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام وحفظ التنوع البيولوجي، ويطلب عروضاً للدعم التقني العيني لأجل التقييم، ويطلب إلى الأمانة، التي يزودها المكتب بالمشورة، إنشاء الترتيبات المؤسسية الضرورية اللازمة للدعم التقني ويطلب الرئيس، عن طريق الأمانة، ترشيحات الخبراء من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين
الربع الثاني	تقوم الأمانة بجمع قوائم الترشيحات يقوم فريق الخبراء باختيار الرئيسين المشاركين للتقييم، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين، وذلك باستخدام معايير الاختيار المعتمدة الواردة في المقرر م ح د-٣/٢ (IPBES/2/17، المرفق) اجتماع لجنة الإدارة (الرئيسان المشاركون، ورئيس وحدة الدعم التقني وفريق الخبراء المتعدد التخصصات/أعضاء المكتب) وذلك لاختيار فريق الخبراء المتبقي ودور كل من (المؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين) التعاقد مع المرشحين المنتقنين، والانتهاء من ملء الشواغر وقائمة الرؤساء المشاركين، والمؤلفين والمحررين المراجعين
الربع الثاني/أوائل الربع الثالث	اجتماع المؤلفين الأول ويضم ٥٧ مشاركاً: رؤساء مشاركون، مؤلفون رئيسيون منسقون، ومؤلفون رئيسيون، وثمانية خبراء اتصال مشاركين في عمليات تقييم إقليمية (خبيران لكل تقييم من التقييمات الإقليمية الأربعة)، أعضاء فريق الخبراء/المكتب
الربع الرابع	مسودات المرحلة صفر لفصول يتم إعدادها وإرسالها إلى الأمانة (وحدة الدعم التقني)

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
٢٠١٧	
الربع الأول	مسودات المرحلة الأولى للفصول يجري إعدادها وإرسالها إلى الأمانة (وحدة الدعم التقني) تجميع الفصول في مسودة المرحلة الأولى (ستة أسابيع)
الربع الثاني	تُرسل مسودة المرحلة الأولى من التقييمات الإقليمية ودون الإقليمية المعنية بالاستخدام المستدام وحفظ التنوع البيولوجي إلى الخبراء لاستعراضها (ستة أسابيع، حزيران/يونيه، تموز/يوليه) تجميع تعليقات المراجعة بواسطة وحدة الدعم التقني التابعة للأمانة على مسودة المرحلة الأولى التي أُرسِلت إلى المؤلفين (أسبوعان)
أوائل الربع الثالث	الاجتماع الثاني للمؤلفين (٣٥ مشاركاً، يشملون ٨ من خبراء الاتصال المشاركين في التقييمات الإقليمية، وفريق الخبراء/المكتب، والرئيسان المشاركون، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمحرون المراجعون)
الربع الثالث	مسودة المرحلة الثانية للفصول ومسودة المرحلة الأولى من موجز صناعات السياسات التي تم إعدادها (من خمسة إلى ستة أشهر)
٢٠١٨	
الربع الأول	إرسال مسودة المرحلة الثانية للتقييم، ومسودة المرحلة الأولى لموجز صناعات السياسات إلى الحكومة من أجل استعراض الخبراء لها (شهران)
الربع الأول	ترتيب تعليقات الاستعراض لمسودة المرحلة الثانية للتقييم ومسودة المرحلة الأولى لموجز صناعات السياسات حيث تُرسل إلى المؤلفين (أسبوعان)
الربع الثاني/أوائل الربع الثالث	انعقاد اجتماع المؤلفين الثالث بحضور ٦٧ مشاركاً: رئيسان مشاركان، مؤلفون رئيسيون مُنسقون، مؤلفون رئيسيون، محررون مراجعون، وأعضاء فريق الخبراء/المكتب
الربع الثالث/الربع الرابع	إدخال التغييرات الأخيرة على نص التقييم وعلى الموجز لصناعات السياسات (ستة أشهر)
٢٠١٩	
الربع الأول	ترجمة موجز صناعات السياسات إلى اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة
الربع الأول	تقديم التقييم، بما في ذلك الموجز المترجم لصناعات السياسات، إلى الحكومات لاستعراضه بصورة نهائية قبل انعقاد الاجتماع العام (ستة أسابيع)
الربع الأول	وصول التعليقات الحكومية النهائية على موجز صناعات السياسات لكي يبعثه المؤلفون قبل انعقاد الاجتماع العام السابع
أيار/مايو (سيتم تأكيد هذا الموعد)	على الاجتماع العام في دورته السابعة أن يعتمد/ويقبل موجز صناعات السياسات والتقرير التقني على التوالي

ثامناً - تقدير التكاليف

٣١- يبيّن الجدول التالي التكلفة التقديرية لإجراء وإعداد تقرير التقييم.

التكاليف المقدرة (بدولارات الولايات المتحدة)	الافتراضات	بند التكاليف	العام
صفر	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد/أسبوعان، ٥ مشاركين، في بون)	اجتماع الرئيسين المشاركين والأمانة/ وحدة الدعم التقني	٢٠١٦
١١ ٢٥٠	السفر وبدل الإعاشة اليومي (٣ ٧٥٠ × ٣) دولاراً)		
١٨ ٧٥٠	تكلفة مكان الانعقاد (توازي ٧٥ بالمائة، تُستكمل بـ ٢٥ بالمائة عينياً)؛ و٥٦ مشاركاً	الاجتماع الأول للمؤلفين (المشاركون): الرئيسان المشاركان، المؤلفون الرئيسيون المنسقون، المؤلفون الرئيسيون، خبراء الاتصال وفريق الخبراء/المكتب)	
١٥٧ ٥٠٠	السفر وبدل الإعاشة اليومي (٤٢ ٣ ٧٥٠ × ٤٢) دولاراً)		
٧٥ ٠٠٠	ما يُعادل وظيفة موظف في متفرغ (٥٠ بالمائة عينياً)	الدعم التقني	
٧ ٥٠٠	تكلفة مكان الانعقاد (توازي ٧٥ بالمائة، تُستكمل بـ ٢٥ بالمائة عينياً)؛ و٣٨ مشاركاً	الاجتماع الثاني للمؤلفين (المشاركون): الرئيسان المشاركان، المؤلفون الرئيسيون المنسقون، المحررون المراجعون، خبراء الاتصال، وفريق الخبراء/المكتب)	٢٠١٧
١١٢ ٥٠٠	السفر وبدل الإعاشة اليومي (٣٠ ٣ ٧٥٠ × ٣٠) دولاراً)		
٧٥ ٠٠٠	ما يُعادل وظيفة موظف في متفرغ (٥٠ بالمائة عينياً)	الدعم التقني	
١٨ ٧٥٠	تكلفة مكان الانعقاد (توازي ٧٥ بالمائة، تُستكمل بـ ٢٥ بالمائة عينياً)؛ و٦٧ مشاركاً	الاجتماع الثالث للمؤلفين (المشاركون): الرئيسان المشاركان، المؤلفون الرئيسيون المنسقون، مؤلفون رئيسيون، خبراء الاتصال، محررون مراجعون، وفريق الخبراء/المكتب)	٢٠١٨
١٩١ ٢٥٠	السفر وبدل الإعاشة اليومي (٥١ ٣ ٧٥٠ × ٥١) دولاراً)		
٧٥ ٠٠٠	ما يُعادل وظيفة موظف في متفرغ (٥٠ بالمائة عينياً)	الدعم التقني	
١١٧ ٠٠٠		نشر المعلومات والاتصال	
٣٣ ٧٥٠	السفر وبدل الإعاشة اليومي (٩ ٣ ٧٥٠ × ٩) دولاراً)	مشاركة ١٢ خبيراً، من بينهم رئيسان مشاركان، ومن بينهم العديد من المؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين في الدورة السابعة للاجتماع العام	٢٠١٩
٣١ ٢٥٠	ما يعادل خمسة أشهر لوظيفة موظف في متفرغ (٥٠ بالمائة عينياً)	الدعم التقني	
٩٢٤ ٥٠٠			المجموع